

일본어가 모국어가 아닌 분들에게

임신을 축하드립니다.

저희 병원에서는 산모와 태아의 안전을 고려하여 임신, 분만, 산욕기 관리를 실시하고 있습니다. 임신, 분만, 산욕기 관리에 대해서 당병원의 방침에 따라주시기 바랍니다.

가능한 한 산모의 요구사항에 맞추어 드리도록 노력하겠으나 안전한 의료를 제공하기 위해서 불가피하게 산모 및 가족의 요구를 들어드릴 수 없는 경우가 있으니 양해바랍니다.

• 저희 병원에서는 간단한 영어가 가능한 의사 및 조산사, 간호사가 있습니다만 원칙적으로 일본어로만 대응해 드림을 양해바랍니다.

• 개인정보보호를 위해서 진료중 핸드폰으로 외부와 연락하여 설명하는 것은 불가합니다. 자세한 설명이 필요할 경우에는 내원하실 때마다 일본어가 가능한 분과 함께 방문해 주시기 바랍니다.

• 임신 초기 및 15~17 주, 25~27 주, 35~37 주에는 조산에 관한 설명을 드리고 있습니다. 내원시에는 반드시 통역하는 분과 동행해 주시기 바랍니다. 그리고 해당 설명을 들으실 때 궁금하신 점이 있으시면 질문해 주시기 바랍니다.

• 산모와 태아에게 이상증세가 확인되어 상세한 설명이 필요할 때에는 급히 통역이 필요할 수도 있습니다.
(예: 산모검진 후 시급히 입원해야 할 경우, 긴급 제왕절개를 실시해야 할 경우등등)

상기 사항에 이의가 있으신 경우에는 당병원에서 출산을 사양하는 경우도 있습니다.

저희 병원에서는 산모의 출산계획을 존중하고 안전과 사생활을 보호하면서 출산을 도와드리고 있습니다. 아무쪼록 협조 부탁드립니다.

